



大会  
安全理事会

Distr.: General  
23 August 2012  
Chinese  
Original: English

建设和平委员会

第六届会议

组织委员会

第 1 次会议简要记录

2012 年 1 月 30 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 加萨纳先生 ..... (卢旺达)

嗣后： 穆明先生 ..... (孟加拉国)

目录

通过议程

建设和平委员会第五届会议报告草案

选举主席和主席团其他成员

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

对委员会本届会议公开会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。

12-21670 X (C)



请回收



上午 10 时 30 分宣布开会。

通过议程 (PBC/6/OC/1)

1. 议程通过。

建设和平委员会第五届会议报告草案 (PBC/5/OC/L.1)

2. 主席指出,在将建设和平委员会第五届会议报告草案案文 (PBC/5/OC/L.1) 译为联合国所有正式语文之前,已在 2011 年 12 月 19 日举行的非正式磋商期间得到组织委员会的临时批准。他的了解是,委员会现在预备通过这份报告草案。

3. 就这样决定。

选举主席和主席团其他成员

4. 主席说,他的了解是,委员会预备选举建设和平委员会新的主席和副主席;根据委员会与亚洲太平洋国家集团及东欧国家集团成员先前进行的磋商,同意委员会的主席和副主席在 2012 年从东欧国家集团选任,2013 年从亚洲太平洋国家集团选任,并且选取委员会主席和副主席以及国别组合主席和经验教训工作组主席的程序将在委员会第六届会议审议。

5. 就这样决定。

6. Momen 先生 (孟加拉国) 以鼓掌方式当选主席,任期一年,于 2012 年 12 月 31 日届满。

7. Vilovic 先生 (克罗地亚) 以鼓掌方式当选副主席,任期一年,于 2012 年 12 月 31 日届满。

8. 主席说,鉴于环绕选取今年主席的特殊情况,国别组合主席和经验教训工作组主席的选举将在以后进行。如无人提出异议,他就认为委员会希望将委员会主席团其余官员的任期延长到 2012 年 2 月 6 日。

9. 就这样决定。

离任主席的发言

10. 主席向继任主席和副主席表示祝贺,希望他们工作顺利。

11. 2011 年行动路线图为执行 2010 年联合国建设和平架构审查提出的建议提供了牢固框架,并且他为

2011 年委员会设定的一些目标取得了进展。为了确保有效的国家自主权,他在上任时,与委员会议程上的各国常驻代表举行了会议,使他们更加深入参与委员会的广泛政策问题。他深信,他们应被邀出席所有组织委员会会议和某些主席团会议。他鼓励这些国家代表积极主动,设法缩短委员会与其国家首都之间的差距。

12. 2011 年,经验教训工作组和各国别组合为加强资源的调动,就工作模式、方法和伙伴关系问题进行了讨论。这些讨论以及委员会和建设和平基金采取的新办法——其中涉及共同承诺声明为利比里亚拟定扩大的优先计划——是迈向正确方向的重大步骤。

13. 主席团在 2011 年 11 月 11 日访问了设于突尼斯的非洲开发银行,以便加深委员会与该银行之间的合作关系,探索共同支持进行委员会议程上的国家各项建设和平优先工作的方法。该次访问促成了进行各项磋商,阐明了可能进行合作的领域,包括资源的调动和推动、对建设和平关键问题的政策对话、青年就业和建设和平基金与该银行之间的供资协调。在该次访问之后,建设和平支助办公室与该银行为这些领域中的每一领域拟定了工作计划。银行总裁相信,委员会能帮助该银行拟定它的议程,不仅是它对委员会议程上的六个国家的议程,而且是对整个非洲大陆的议程。资源调动是委员会的最大挑战之一,它应该抓住机会,与该银行和世界银行更加密切合作,因为这两个银行都为冲突后国家设立了专门单位和基金。他希望委员会也能与其他区域金融机构建立伙伴关系。

14. 关于协调和调和问题,委员会在路线图和进行 2010 年审查的精神的指导下,加强了与联合国系统内外主要行为体的互动,其中包括与联合国开发计划署 (开发署)、政治事务部和维持和平行动部的互动。各国别组合主席已经受邀参加委员会议程上的各个国家的综合工作队会议,主席团首次与高级建设和平小组举行会议,以便就广泛的建设和平政策展开对话。世界银行董事会董事的参与和在委员会主持下提交 2011 年世界发展报告,是确认委员会是联合国进行与建设和平有关的政策问题的主要平台的重要步骤。

15. 关于知识和经验分享，他本国政府(卢旺达)与非洲开发银行和建设和平支助办公室合作，于 2011 年 11 月 8 日和 9 日在基加利召开了一次关于卢旺达的经验冲突后建设和平高级别会议。出席该次会议的人员有：卢旺达总统和布隆迪总统；科特迪瓦总理；和委员会议程上的四个国家(中非共和国、几内亚、几内亚比绍和塞拉利昂)、海地、东帝汶、南苏丹、非洲联盟和世界银行的高级别代表。这是委员会的一次创新努力，设法以此作为平台，用于促进已经进行建设和平建国进程的国家与参与或开始进行类似进程的国家分享经验。讨论内容侧重于包容各方的自主权和领导能力、新的建国和社会经济发展办法及使用援助的战略。目前的确需要培育南方各国之间建设和平的这种合作，他认为，正在进行的关于冲突后民事力量的审查将作为优先事项，审议建设和平合作的这方面问题。

16. 2011 年 2 月 23 日，几内亚成为第一个在委员会议程上没有派驻联合国特派团的国家。这项举措已经扩大了列入这项议程的可能候选国的范围和进一步强调国家主权的问题；委员会提供灵活的参与形式、取得实质成果和开始让达成目标的一些国家脱离议程的能力将影响它未来的工作。

17. 最后，组织委员会应该审查建设和平委员会的议事规则，务使非正式的特设机制，特别是与选举建设和平委员会主席有关的机制得到正式拟定。他自己获选主席对他本国具有特别意义，他的国家是上世纪经历最严峻冲突的国家之一，但由于他本国的努力和国际社会的支持，已能参与和解、重建和发展。

18. Momen 先生(孟加拉国)行使主席职务。

#### 继任主席的发言

19. 主席指出，他的国家孟加拉国自建设和平委员会作为解决冲突的根源以便防止冲突后国家冲突重现的体制安排得到设立以来，一直积极参与该委员会的工作。

20. 尽管建设和平委员会已经取得了大幅进展。但它仍然面对许多挑战。截至 2011 年，在将近 35 个冲突后国家中，仍有 15 亿人生活在条件不利、冲突频发、有组织犯罪的暴力和军阀横行的地区。至今，没有一

个低收入、条件不利或受冲突影响的国家实现了任何一个联合国千年发展目标。

21. 2010 年审查提出了一些建议，包括对国家能力发展、资源调动、协调关键行为体支持建设和平共同目标和通过灵活和可调整的参与机制。

22. 1970 年代，孟加拉国通过战争赢得独立，但战争也导致数百万人死亡、国家基础设施陷于崩溃。它的经验提醒各国，侧重于创造就业、基础设施发展、自然资源管理以及提高法律和秩序的经济重振是冲突后国家实现可持续和平必不可少的要素。推动全球建设和平议程需要包括联合国和其他相关机构在内的所有主要行为体的坚定承诺、广泛参与、作出持续和有目标的努力和建立强有力的伙伴关系。

23. 在他担任主席期间，他将尽量处理 2012 年主席的行动路线图中提出的问题。他也欢迎为实现冲突后国家可持续和平的共同和集体目标，提出创新和建设性想法。

24. Cheng-Hopkins 女士(建设和平支助助理秘书长)说，由于联合国系统内外的伙伴包括非政府组织的支持，建设和平支助办公室能够有更多能力向建设和平委员会提供实质性支助，提供了更多安全部门改革、民族和解和自然资源管理的专家。

25. 离任主席在访问突尼斯期间，帮助建立了建设和平委员会与非洲开发银行之间的牢固关系，并且从卢旺达艰巨、复杂的建设和平经验得到的教训，也与其他国家进行分享。在基加利举行的高级别会议指明了可能解决委员会议程上的许多国家一再需要面对的建设和平挑战的办法以及进行同侪经验交流的可能性。

26. 建设和平支助办公室期望着继任主席的领导，并预备随时支持他完成他的任务。

27. Khan 先生(印度尼西亚)说，建设和平委员会应该加强它的体制工具，特别是它的议事规则，以达到明确和有效的要求。选举 2012 年主席团成员的进程已经显示需要详细拟定选举建设和平委员会主席的机制。为了行事有效和具有公信力，建设和平委员会需

要主席团进行强有力的领导和委员会成员及所有国别组合主席作出持续的承诺。

28. **Dimri 先生** (印度) 赞赏组织委员会通过协商一致办法解决了选举主席的问题, 使建设和平委员会的工作程序、规则和规范保持完整。他希望新选任的主席将帮助促进所有联合国建设和平机构包括建设和平委员会和建设和平特派团和基金之间的协同增效作用。他欢迎包括区域组织和国际金融机构在内的所有利益攸关方的对话和合作, 并期待着在联合国系统内进行更有意义的对话。

29. **Jaraud-Darnault 女士** (法国) 说, 法国代表团喜见以协商一致的方法解决了选举主席的复杂程序引起的问题, 并强烈支持建设和平委员会的 2012 年新行动路线图。她希望这份路线图将足够灵活, 使建设和平委员会能够适应新的局势。路线图侧重于增进委员会在这个领域的影响是建设和平的关键部分, 并应使其能够促进国家自主权和资源调动。应助长建设和平委员会和其他联合国机构及国际实体建立强有力的关系, 特别是在 2011 年举行的第四次援助实效问题高级别论坛后续工作的情况下。

30. **Dunlop 女士** (巴西) 说, 选举建设和平委员会主席和副主席的程序以及在这方面区域集团的轮换办法应尽快明确加以确定; 因此, 她欢迎将这项问题纳入 2012 年行动路线图。巴西政府将继续支持委员会为增进其议程上的国家的稳定和促进其发展作出努力。

31. **Vitrenko 先生** (乌克兰) 说, 乌克兰代表团喜见找到以协商一致方式解决选举主席的问题, 强调这个程序必须作为优先事项加以精简。乌克兰代表团荣幸地被选为委员会副主席并且已经尽其全力推动建设和平议程, 包括奠定了举办首次建设和平委员会和联合国妇女署执行局高级别联合会议的基础。乌克兰代表团作为 2012 年组织委员会的成员, 将尽其全力执行路线图。

32. **Tagle 先生** (智利) 说, 选举主席的规则必须详细拟定。尽管建设和平委员会在去年取得了重大进展, 但在总部和在实地仍有许多工作有待完成, 并需要增进与安

全理事会等联合国各主要机构的协调。智利代表团完全支持路线图, 它应该是一项有力和灵活的工具。

33. **Jerandi 先生** (突尼斯) 说, 建设和平委员会正全力与联合国所有相关机构协调开展工作, 并对协调一致的建设和平工作作出努力; 它在实地进行行动使它比其他相关机构更为有利。委员会应该开始更加关注预防冲突的工作。离任主席往访突尼斯非洲开发银行, 推动委员会与突尼斯及这个次区域进行对话, 特别鉴于这个地区最近发生的动荡。

34. **Escalante Hasbún 先生** (萨尔瓦多) 说, 建设和平委员会应该抓住这个机会担当议程上的国家的桥梁、联系实地行动和与其他联合国机构进行协调。他同意法国代表的观点, 认为路线图应该具有灵活性。建设和平委员会的援助必须有效、协调一致和有针对性; 每一参与委员会的代表团应当考虑它的义务及能够提供的援助和合作类型, 不论是资金、人员或其他援助。萨尔瓦多政府特别关心加强南南合作。在圣萨尔瓦多已经设立了一个工作组, 对萨尔瓦多如何与委员会议程上的国家分享它自身建设和平进程的经验教训拟定具体建议。

35. **Yamazaki 先生** (日本) 说, 日本代表团担任主席的经验教训工作组进一步探讨了建设和平的资源调动和经济重振问题, 并提出了可供讨论的新议题, 包括建设和平委员会与安全理事会之间的伙伴关系。日本代表团在“主席的初步调查结果”的工作文件中提出了这些问题; 这份文件的提出是为了补充主席的摘要报告。建设和平委员会可发挥重要作用; 他同意能进行更多工作来改善它的程序。

36. **Okafor 先生** (尼日利亚) 说, 选举委员会现任主席的进程反映出各国对委员会的工作日益感到兴趣, 它在帮助建立可持续和平和发展方面发挥着重要作用。这项选举进程也强调了委员会包容各方和需要进行磋商的指导原则。

37. **Vilović 先生** (克罗地亚) 感谢委员会选他担任副主席。他作为东欧区域的代表, 将尽其全力推动委员会及其国别组合的工作。

上午 11 时 45 分散会。